

recebido de Pilar Samaniego de Garcia

estimados amigos y amigas:

Reciban un cordial saludo y mis mejores deseos por su bienestar.

Adjunto el cuestionario sobre el derecho a la educación de niños, niñas y adolescentes con discapacidades, que gentilmente nos hiciera llegar Maritza Melara y la traducción al portugués Romeu Kazumi Sassaki.

Un abrazo,

Pilar Samaniego  
Secretaria General RIADIS  
(Red Iberoamericana de ONG de personas con discapacidad y sus familias)

*Relator Especial sobre o direito à educação*

**Questionário sobre o direito à educação de meninos, meninas e adolescentes com deficiência**

(Ordem assumida pelo Conselho de Direitos Humanos em sua decisão 2006/102)

Tradução: Romeu Kazumi Sassaki

Este questionário tem como finalidade solicitar informações aos Estados, autoridades locais, organizações da sociedade civil e outros grupos ou pessoas, para a preparação do relatório geral sobre o direito à educação, que o Relator Especial sobre o Direito à Educação submeterá à consideração da próxima sessão do ano 2007 do Conselho de Direitos Humanos, em conformidade com a decisão deste órgão, nº 2006/102, intitulada "Difusão, pelo Conselho de Direitos Humanos, de todos os mecanismos, ordens, funções e responsabilidades da Comissão de Direitos Humanos".

Na elaboração deste questionário, foi prestada particular atenção ao princípio da não-discriminação que sustenta a doutrina e a legislação dos direitos humanos. Este princípio foi articulado nos relatórios do Relator Especial, juntamente com o esquema essencial que o Comitê sobre direitos econômicos, sociais e culturais identificou em seu comentário geral número 13 (sobre o direito à educação), o esquema estabelece os componentes do direito humano à educação, a saber: disponibilidade, acessibilidade, aceitabilidade e adaptabilidade.

Este questionário utiliza o referido esquema, com a finalidade de dar prosseguimento ao trabalho anterior nesta matéria.

As respostas e outras contribuições que o Relator Especial ora solicita podem ser enviadas eletronicamente ao seguinte endereço:

Vernor Muñoz

Relator Especial sobre o Direito à Educação

E-mail: [vernormu@yahoo.es](mailto:vernormu@yahoo.es)



08

Para que possamos incorporar, no próximo relatório do Relator Especial, as informações solicitadas, atenciosamente rogamos que elas sejam enviadas antes do próximo dia 15 de novembro de 2006.

#### QUESTIONÁRIO SOBRE O DIREITO À EDUCAÇÃO DE MENINOS, MENINAS E ADOLESCENTES COM DEFICIÊNCIA

##### Geral

*Pergunta 1: Por favor, indique se o direito à educação está reconhecido na Constituição do seu país ou garantido na legislação específica. Além disso, indique se o direito à educação das pessoas com deficiência está reconhecido tanto na Constituição como na legislação específica*

*Pergunta 2: De que forma as leis, as políticas e as ações públicas asseguram a igualdade substantiva no usufruto do direito à educação das pessoas com deficiência, mediante a execução do orçamento e de outros programas estatais? Poderiam as políticas públicas e as práticas vigentes favorecer um padrão de educação inclusiva e/ou uma educação especial de qualidade?*

*Pergunta 3: Consideraria você a educação inclusiva como um pré-requisito para o usufruto igualitário do direito à educação das pessoas com deficiência? Considera que a educação comum deveria ser adaptada ao tipo de deficiência do aluno?*

*Pergunta 4: Como as políticas e os processos de globalização (no âmbito do financiamento, do investimento e da dívida pública) têm afetado as necessidades e o direito à educação das pessoas com deficiência?*

*Pergunta 5: Existem mecanismos ou medidas destinados a assegurar igualdade de acesso à educação, incluindo meninos, meninas e adolescentes com deficiência?*

*Pergunta 6: Por favor, informe sobre a porcentagem de meninos, meninas e adolescentes menores de 18 anos de idade que têm algum tipo de deficiência. Se for possível, apresente informações separadas por tipo de deficiência.*

*Pergunta 7: Por favor, informe sobre a porcentagem de pessoas menores de idade com deficiência que estejam escolarizadas na educação formal.*

*Pergunta 8: Existem organizações governamentais responsáveis pela identificação das necessidades educacionais de meninos, meninas e adolescentes com deficiência?*



*Pergunta 9: Por favor, informe sobre as medidas específicas que têm sido tomadas para assegurar que aqueles meninos, meninas e adolescentes com deficiência que preferam ser incluídos no sistema educacional comum, encontrem efetivamente a igualdade de oportunidades para o acesso e os serviços de apoio especializados.*

*Pergunta 10: Por favor, aponte os serviços de apoio especializados disponíveis no sistema educacional comum para meninos, meninas e adolescentes com deficiência, incluindo a porcentagem de escolas que se beneficiam destes serviços ou estruturas de apoio.*

*Pergunta 11: Qual é o número de escolas especiais para meninos, meninas e adolescentes com deficiência? Poderia separar estas informações por tipo de deficiência?*

*Pergunta 12: Além dos sistemas comum e especial, existem alternativas educacionais para meninos, meninas e adolescentes com deficiência que não permaneceram naqueles sistemas?*

#### **Acessibilidade**

*Pergunta 13: Existe uma ampla prática de cobrança de taxas nas escolas públicas?*

*Pergunta 14: Os meninos, meninas e adolescentes com deficiência ou suas famílias devem pagar taxas por sua educação?*

*Pergunta 15: Qual é a sua avaliação sobre o impacto das taxas na educação pública (se for o caso) ou da cobrança de outros custos relacionados (por ex., equipamento especial), e sobre o acesso e a permanência escolares de meninos, meninas e adolescentes com deficiência?*

*Pergunta 16: Existe assistência financeira às famílias de meninos, meninas e adolescentes com deficiência, a fim de garantir que estas pessoas possam ingressar e concluir sua educação?*

*Pergunta 17: Por favor, informe sobre as medidas legais ou administrativas destinadas a assegurar o acesso de meninos, meninas e adolescentes com deficiência física aos edifícios escolares.*

*Pergunta 18: Existem dispositivos regulamentares ou legais que assegurem o pleno acesso de pessoas com deficiência às salas de aulas, de modo que se lhes garanta a oportunidade de participar plenamente nos exercícios de aprendizagem?*

*Pergunta 19: Existem serviços gratuitos de transporte de e para a escola para os meninos, meninas e adolescentes com deficiência?*

Pergunta 9. Por favor informe sobre as medidas tomadas para assegurar que todos tenham acesso a dispositivos com deficiência que possam ser usados no sistema educacional comum, incluindo dispositivos de comunicação para o acesso a serviços de apoio especializado.

Pergunta 10. Por favor, informe os serviços de apoio especializados disponíveis no sistema educacional comum para garantir o acesso a dispositivos com deficiência, incluindo a formação de pessoal que se ocupará destes serviços ou estudantes de apoio.

Pergunta 11. Qual é o número de escolas especiais para garantir o acesso adequado aos dispositivos com deficiência por tipo de deficiência?

Pergunta 12. Além dos recursos comuns e especiais, existem alternativas educacionais para garantir o acesso a dispositivos que não sejam tecnologia assistiva?

Disponibilidade

Pergunta 13. Existe uma ampla gama de opções de escolha de itens nos estados públicos?

Pergunta 14. Os recursos, materiais e dispositivos com deficiência em suas famílias devem pagar taxas por um dispositivo?

Pergunta 15. Qual é sua avaliação sobre o acesso das famílias às opções disponíveis (se for o caso) ao da cobertura de custos para dispositivos (por ex., equipamento especial), e sobre o acesso a parcerias escolares de recursos, materiais e dispositivos com deficiência?

Pergunta 16. Existe assistência financeira às famílias de recursos, materiais e dispositivos com deficiência e, em caso afirmativo, como se dá?

Pergunta 17. Por favor, informe sobre as medidas legais ou administrativas adotadas a respeito do acesso de recursos, materiais e dispositivos com deficiência para os alunos com deficiência nas escolas.

Pergunta 18. Existem dispositivos regulamentados ou legais que assegurem o plano de acesso de pessoas com deficiência ao nível de acesso, de modo que se possa garantir a oportunidade de participar plenamente das atividades de aprendizagem?

Pergunta 19. Existem serviços gratuitos de transporte das pessoas com deficiência para as escolas para os recursos, materiais e dispositivos com deficiência?

*Pergunta 20: Você poderia informar sobre qualquer programa ou projeto governamental destinado a incrementar a inclusão de meninos, meninas e adolescentes com deficiência no sistema de educação formal comum?*

*Pergunta 21: Qual é a relação ou o índice de evasão entre meninos, meninas e adolescentes com deficiência em relação àqueles que não têm deficiência, no mesmo sistema educacional?*

*Pergunta 22: Existem informações disponíveis sobre o sucesso ou o fracasso comparativo de meninos, meninas e adolescentes com deficiência, de acordo com a estrutura escolar na qual são escolarizados, seja ela comum ou especial?*

*Pergunta 23: Você poderia informar sobre aqueles meninos, meninas e adolescentes com deficiência que são estigmatizados ou prejudicados devido a pertencerem a determinado grupo discriminado (étnico, religioso, linguístico etc)?*

**Aceitabilidade**

*Pergunta 24: Sabe você se o conteúdo curricular contempla a luta contra os estereótipos existentes ou se, pelo contrário, ele contribui para reforçá-los?*

*Pergunta 25: Sabe se a educação oferecida contribui para empoderar os meninos, meninas e adolescentes com deficiência? Em caso afirmativo, por favor, apresente exemplos ou "melhores práticas".*

*Pergunta 26: O ambiente escolar e a política educacional favorecem a igualdade e o respeito à diversidade e promovem a participação de meninos, meninas e adolescentes com deficiência?*

*Pergunta 27: A educação em direitos humanos está contemplada no currículo? Em caso afirmativo, por favor, informe sobre qualquer consequência positiva para a educação de meninos, meninas e adolescentes com deficiência.*

*Pergunta 28: Existem sistemas ou processos de avaliação da qualidade e da adequação da educação que se oferece a meninos, meninas e adolescentes com deficiência (seja na educação comum ou especial)? Em caso afirmativo, por favor, informe com detalhes.*

*Pergunta 29: Existem sistemas de avaliação do desempenho de meninos, meninas e adolescentes com deficiência que são escolarizados no sistema comum e/ou especial?*

*Pergunta 30: Poderia, por favor, informar sobre algum treinamento ou capacitação específico de professores ou qualquer outro profissional*



Pergunta 30: Nos países em desenvolvimento, a maioria dos jovens com deficiência não consegue frequentar a escola. Por que isso acontece?

Pergunta 31: Qual é o impacto da falta de acesso à educação para os jovens com deficiência em termos de oportunidades de emprego e renda?

Pergunta 32: Existem políticas públicas específicas para apoiar a educação de jovens e adultos com deficiência? Como essas políticas são implementadas?

Pergunta 33: Nos países em desenvolvimento, há uma grande lacuna entre a educação formal e a educação não formal para pessoas com deficiência. Como podemos melhorar essa situação?

Atividades

Pergunta 34: Você acha que o currículo escolar precisa ser adaptado para atender às necessidades de todos os alunos? Como isso pode ser feito?

Pergunta 35: Há um aumento de casos de violência contra pessoas com deficiência em escolas. Como podemos prevenir isso?

Pergunta 36: O ambiente escolar é acessível para todos os alunos com deficiência? Como podemos melhorar a acessibilidade?

Pergunta 37: A educação de jovens e adultos com deficiência é uma prioridade para o governo? Como podemos garantir o acesso à educação para todos?

Pergunta 38: Existem programas de educação de jovens e adultos com deficiência? Como podemos melhorar a qualidade desses programas?

Pergunta 39: Existem barreiras físicas e atitudinais que impedem a educação de jovens e adultos com deficiência? Como podemos removê-las?

Pergunta 40: Como podemos garantir que os professores estejam preparados para ensinar alunos com deficiência? Que tipos de treinamento são necessários?